

Déclaration de protection des données

Ce document a été traduit par deepl.com Seulement la version originale allemande a un caractère obligatoire.

I. Information

En tant qu'exploitant de ces pages, Passareco AG prend très au sérieux la protection de vos données personnelles. Nous traitons vos données personnelles de manière confidentielle et conformément aux dispositions légales en matière de protection des données et à la présente déclaration de protection des données.

Passareco SA est soumise à la législation suisse sur la protection des données (LPD et OLPD). Le cas échéant, nous nous conformons également à la réglementation de l'Union européenne sur la protection des données du 27 avril 2016 (RGPD), qui a également certains effets externes pour les entreprises et les institutions hors UE. Nous vous informons ci-dessous de la collecte et du traitement des données personnelles par nous.

II. Responsable du traitement des données / point de contact

L'organisme responsable du traitement des données est :

Passareco SA
Place de la Gare 1
CH-2502 Biel/Bienne
Tél. +41 32 322 13 12
Web: www.passareco.ch
E-Mail: info@passareco.ch

Pour toute questions/préoccupations concernant la protection des données, veuillez contacter l'adresse ci-dessus.

III. Protection des données

Dans la mesure où des données personnelles (par exemple le nom, l'adresse ou l'adresse e-mail) sont collectées sur notre site, cela se fait, dans la mesure du possible, toujours sur une base volontaire. Certaines de ces données seront transmises à des tiers conformément à la présente déclaration de protection des données.

1. Lorsque vous visitez notre site Web

Lorsque vous utilisez le site Web ou les services qui nécessitent une inscription, les informations suivantes sont stockées dans les fichiers journaux du serveur que votre navigateur nous transmet automatiquement :

- adresse IP
- Type de navigateur et version du navigateur
- système d'exploitation utilisé
- URL de référence
- Nom d'hôte de l'ordinateur accédant
- Heure de la requête du serveur

Ces données sont collectées dans le but de permettre l'utilisation du site Web, d'optimiser le contenu et la fonctionnalité du site Web. C'est notre intérêt légitime au sens de l'art. 6 al. 1 let. f RGPD. Nous ne fusionnons pas ces données avec d'autres sources de données.

Ces données ainsi que toutes les données de ce site Web sont stockées chez notre hébergeur HOSTSTAR - Multimedia Networks AG, Kirchgasse 30, CH-3312 Fraubrunnen, Suisse. Voici sa déclaration de protection des données : <https://www.hoststar.ch/fr/protection-des-donnees>. Notre hébergeur traite les données exclusivement selon nos spécifications.

Ce site utilise le cryptage SSL pour des raisons de sécurité et pour protéger la transmission de contenu confidentiel, comme les demandes que vous nous envoyez en tant qu'opérateur de site. Vous pouvez reconnaître une connexion cryptée par le fait que la ligne d'adresse du navigateur passe de "http://" à "https://" et par le symbole du cadenas dans la ligne de votre navigateur.

2. Lors de l'utilisation du formulaire de contact

Si vous nous envoyez des demandes de renseignements à l'aide du formulaire de contact, vos coordonnées, y compris les données de contact que vous y avez fournies, y compris votre adresse IP, seront stockées pour le traitement de la demande et en cas de questions complémentaires. Nous ne transmettons pas ces données sans votre consentement. Le traitement de ces données aux fins susmentionnées est dans notre intérêt légitime au sens de l'art. 6 al. 1 let. f RGPD.

3. Lors de l'inscription à la newsletter

Si vous souhaitez vous abonner à la newsletter proposée sur le site web, nous avons besoin d'une adresse e-mail de votre part ainsi que des informations nous permettant de vérifier que vous êtes le propriétaire de l'adresse e-mail fournie et que vous acceptez de recevoir la newsletter. Nous utilisons ces données exclusivement pour l'envoi des informations demandées.

L'inscription à notre newsletter a lieu dans le cadre d'une procédure dite double opt-in. Cela signifie qu'après l'inscription, vous recevrez un e-mail vous demandant de confirmer votre inscription.

Les abonnements à la newsletter sont enregistrés afin de pouvoir prouver le processus d'enregistrement conformément aux exigences légales. Cela inclut le stockage du temps de connexion et de confirmation, ainsi que l'adresse IP. La newsletter est envoyée via MailChimp (cf. point VI). Les modifications de vos données stockées avec MailChimp sont également enregistrées.

Vous pouvez à tout moment révoquer votre consentement à l'enregistrement des données, l'adresse e-mail et leur utilisation pour l'envoi de la newsletter, par exemple via le lien pour annuler la newsletter, que vous trouverez à la fin de chaque newsletter. Vous pouvez également envoyer un e-mail avec l'objet "Annulation de la newsletter" à info@passareco.ch.

IV. Cookies

Certaines pages Internet utilisent des cookies. Il s'agit de fichiers texte qui sont stockés sur votre ordinateur et qui permettent une analyse de votre utilisation du site Web. Les cookies ne causent aucun dommage à votre ordinateur et ne contiennent aucun virus. Les cookies servent à rendre notre site Web plus convivial, plus efficace et plus sûr. Les cookies sont de petits fichiers texte qui sont stockés sur votre ordinateur et enregistrés par votre navigateur.

La plupart des cookies que nous utilisons sont des "cookies de session". Ils sont automatiquement supprimés à la fin de votre visite. D'autres cookies restent stockés sur votre appareil jusqu'à ce que vous les supprimiez. Ces cookies nous permettent de reconnaître votre navigateur lors de votre prochaine visite sur notre site Web.

Vous pouvez paramétrer votre navigateur a) pour être informé de la configuration des cookies et n'autoriser les cookies que dans des cas individuels, b) exclure l'acceptation des cookies dans certains cas ou en général et c) activer la suppression automatique des cookies lors de la fermeture du navigateur. Lorsque les cookies sont désactivés, la fonctionnalité de ce site Web peut être limitée. Pour les cookies de tierces parties voir cf. point V à IX.

V. Google

1. Google Analytics

Ce site web utilise les fonctions du service d'analyse web Google Analytics. Le fournisseur est Google Inc., 1600 Amphitheatre Parkway Mountain View, CA 94043, USA.

Google Analytics utilise des "cookies"(cf point IV). Les informations générées par les cookies concernant votre utilisation de ce site Web - sous réserve du paragraphe 2 suivant - sont généralement transférées à un serveur de Google aux États-Unis et y sont stockées.

2. Anonymisation de la IP chez Google Analytics

Nous avons activé la fonction d'anonymisation de l'adresse IP sur ce site Web. Votre adresse IP sera supprimée par Google dans les États membres de l'Union européenne ou dans d'autres pays membres à l'accord sur l'Espace économique européen avant d'être transmise aux États-Unis. Ce n'est que dans des cas exceptionnels que l'adresse IP complète sera transmise à un serveur Google aux États-Unis et y sera raccourcie. Au nom de l'exploitant de ce site Web, Google utilisera ces informations pour évaluer votre utilisation du site Web, pour compiler des rapports sur l'activité du site Web et pour fournir à l'exploitant du site Web d'autres services liés à l'utilisation du site Web et à l'utilisation d'Internet. L'adresse IP transmise par votre navigateur dans le cadre de Google Analytics n'est pas fusionnée avec d'autres données de Google.

Nous avons conclu un contrat avec Google pour le traitement des données et nous appliquons pleinement les exigences strictes des autorités allemandes de protection des données pour l'utilisation de Google Analytics.

Vous trouverez de plus amples informations sur la manière dont Google Analytics traite les données des utilisateurs dans la déclaration de protection des données de Google : <https://support.google.com/analytics/answer/6004245?hl=fr>

3. Cookies par Google Analytics

Vous pouvez refuser l'utilisation de cookies en sélectionnant les paramètres appropriés sur votre navigateur, mais veuillez noter que si vous le faites, il se peut que vous ne puissiez pas utiliser toutes les fonctionnalités de ce site Web. Vous pouvez également empêcher Google de collecter les données générées par le cookie et relatives à votre utilisation du site Web (y compris votre adresse IP) et de traiter ces données par Google en téléchargeant et en installant le plug-in de navigateur disponible sous le lien suivant :

<https://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=fr>

4. Caractéristiques démographiques sur Google Analytics

Ce site utilise la fonction "caractéristiques démographiques" de Google Analytics. Cela permet de créer des rapports contenant des informations sur l'âge, le sexe et les intérêts des visiteurs du site. Ces données proviennent de publicités d'intérêt de Google et de données de visiteurs de fournisseurs tiers. Ces données ne peuvent pas être affectées à une personne spécifique. Vous pouvez désactiver cette fonction à tout moment via les paramètres publicitaires de votre compte Google ou interdire à Google Analytics de collecter vos données comme décrit sous V/3.

5. Google Fonts

Ce site Web utilise les polices Google. Pour des raisons techniques, votre adresse IP doit être transmise à Google afin que les polices puissent être transférées à votre navigateur.

Plus d'informations de Google sur les polices Google peuvent être trouvées ici : https://developers.google.com/fonts/faq#what_does_using_the_google_fonts_api_mean_for_the_privacy_of_my_users

6. Google+

Nos pages utilisent les fonctions de Google+. Le fournisseur est Google Inc., 1600 Amphitheatre Parkway Mountain View, CA 94043, USA.

Collecte et divulgation d'informations : Utilisez le bouton Google+ pour publier des informations dans le monde entier. Le bouton Google+ vous offre, ainsi qu'aux autres utilisateurs, un contenu personnalisé de Google et de nos partenaires. Google stocke à la fois les informations que vous avez fournies +1 pour un contenu et les informations sur la page que vous avez consultée lorsque vous avez cliqué sur +1. Votre +1 peut apparaître dans les services Google, tels que les résultats de recherche ou votre profil Google, ou ailleurs sur les sites Web et les annonces, avec le nom et la photo de votre profil.

Google enregistre des informations sur votre activité +1 afin d'améliorer les services Google pour vous et les autres. Pour utiliser le bouton Google+, vous avez besoin d'un profil Google public visible dans le monde entier et qui doit contenir au moins le nom choisi pour le profil. Ce nom est utilisé dans tous les services Google. Dans

certains cas, ce nom peut également remplacer un autre nom que vous avez utilisé lors du partage de contenu via votre compte Google. L'identité de votre profil Google peut être affichée pour les utilisateurs qui connaissent votre adresse e-mail ou qui disposent d'autres informations d'identification vous concernant.

Utilisation de l'information recueillie : Outre les utilisations décrites ci-dessus, les informations que vous fournissez seront utilisées conformément aux Règles de confidentialité de Google. Google peut publier des statistiques agrégées sur l'activité des utilisateurs +1 ou les partager avec des utilisateurs et des partenaires, tels que des éditeurs, des annonceurs ou des sites Web connexes.

VI. MailChimp

1. Envoie de notre newsletter par MailChimp

La newsletter est envoyée via "MailChimp", une plateforme de distribution de newsletter du fournisseur américain Rocket Science Group, LLC, 675 Ponce De Leon Ave NE #5000, Atlanta, GA 30308, USA.

Les adresses e-mail de nos destinataires de la newsletter, ainsi que leurs autres données décrites dans le cadre de ces notes, sont stockées sur les serveurs de MailChimp aux Etats-Unis. MailChimp utilise ces informations pour envoyer et évaluer le bulletin d'information en notre nom. En outre, MailChimp peut utiliser ces données en fonction de ses propres informations pour optimiser ou améliorer ses propres services, par exemple pour optimiser techniquement l'envoi et la présentation de la newsletter ou à des fins économiques, afin de déterminer de quels pays les destinataires proviennent. MailChimp n'utilise pas les données des destinataires de notre newsletter pour les écrire ou les transmettre à des tiers.

2. Enquêtes et analyses statistiques

Les newsletters contiennent un "web-beacon", c'est-à-dire un fichier de la taille d'un pixel qui est récupéré du serveur MailChimp lors de l'ouverture de la newsletter. Dans le cadre de cette récupération, des informations techniques, telles que des informations sur le navigateur et votre système, ainsi que votre adresse IP et l'heure de récupération sont initialement collectées. Ces informations sont utilisées pour améliorer techniquement les services basés sur les données techniques ou les groupes cibles et leur comportement de lecture en fonction de leur localisation (qui peut être déterminée à l'aide de l'adresse IP) ou des temps d'accès.

Les enquêtes statistiques permettent également de déterminer si les bulletins d'information sont ouverts, quand ils sont ouverts et quels liens sont cliqués. Pour des raisons techniques, ces informations peuvent être attribuées aux destinataires individuels de la newsletter. Cependant, ce n'est ni notre effort, ni celui de MailChimp, d'observer les utilisateurs individuels. Les évaluations nous servent beaucoup plus à reconnaître les habitudes de lecture de nos utilisateurs et à adapter nos contenus à eux ou à envoyer des contenus différents selon les intérêts de nos utilisateurs.

Nous avons confiance dans la fiabilité et la sécurité informatique et la sécurité des données de MailChimp. MailChimp est certifié selon l'accord de protection des données "Privacy Shield"

(<https://www.privacyshield.gov/participant?id=a2zt0000000TO6hAAG>) entre les

Etats-Unis et l'UE et s'engage ainsi à se conformer aux réglementations de l'UE en matière de protection des données. De plus, nous avons conclu un accord de traitement des données avec MailChimp. Il s'agit d'un contrat dans lequel MailChimp s'engage à protéger les données de nos utilisateurs, à les traiter pour notre compte conformément à leurs règles de protection des données et en particulier à ne pas les transmettre à des tiers. Les règles de protection des données de MailChimp peuvent être consultées ici : <https://mailchimp.com/legal/privacy/>

3. Annulation/révocation

Vous pouvez annuler la réception de notre newsletter à tout moment, c'est-à-dire révoquer votre consentement (cf point III/3). En même temps, votre consentement à son envoi via MailChimp et les analyses statistiques expirent.

L'utilisation du fournisseur de services d'expédition MailChimp, la réalisation d'enquêtes et d'analyses statistiques ainsi que l'enregistrement de la procédure d'enregistrement sont basés sur nos intérêts légitimes conformément à l'art. 6, al. 1, let. 1, let. f RGPD.

VII. Facebook-Plugins

Nos pages incluent des plugins du réseau social Facebook, le fournisseur Facebook Inc, 1 Hacker Way, Menlo Park, California 94025, USA. Vous pouvez reconnaître les plugins Facebook par le logo Facebook ou le bouton "J'aime" sur notre page. Un aperçu des plugins Facebook peut être trouvé ici : <https://developers.facebook.com/docs/plugins>.

Lorsque vous visitez nos pages, le plugin établit une connexion directe entre votre navigateur et le serveur Facebook. Facebook reçoit l'information que vous avez visité notre site avec votre adresse IP. Si vous cliquez sur le bouton "J'aime" de Facebook pendant que vous êtes connecté à votre compte Facebook, vous pouvez lier le contenu de nos pages sur votre profil Facebook. Cela permet à Facebook d'associer la visite de nos pages à votre compte d'utilisateur. Nous attirons votre attention sur le fait qu'en tant que fournisseur des pages, nous n'avons aucune connaissance du contenu des données transmises ou de leur utilisation par Facebook. Pour plus d'informations, veuillez consulter la Politique d'utilisation des données de Facebook à l'adresse suivante : <https://www.facebook.com/policy.php>

Si vous ne voulez pas que Facebook associe votre visite à nos pages à votre compte Facebook, veuillez s.v.p. vous déconnecter de votre compte Facebook.

VIII. LinkedIn

Notre site Web utilise les fonctions du réseau LinkedIn. Le fournisseur est LinkedIn Corporation, 2029 Stierlin Court, Mountain View, CA 94043, USA. Chaque fois que vous visitez une de nos pages qui contient des fonctions de LinkedIn, une connexion aux serveurs de LinkedIn est établie. LinkedIn est informé que vous avez visité notre site Web avec votre adresse IP. Si vous cliquez sur le bouton "Recommander" de LinkedIn et que vous êtes connecté à votre compte LinkedIn, LinkedIn est en mesure d'associer votre visite sur notre site Web avec vous et votre compte utilisateur. Nous attirons votre attention sur le fait qu'en tant que fournisseur des pages, nous n'avons aucune connaissance du contenu des données transmises et de leur utilisation par LinkedIn.

Pour plus d'informations, veuillez consulter la politique de confidentialité de LinkedIn : <https://www.linkedin.com/legal/privacy-policy>

IX. YouTube

Notre site Web utilise des plugins du site YouTube de Google. Ce site Web est exploité par YouTube, LLC, 901 Cherry Ave, San Bruno, CA 94066, USA. Si vous visitez l'une de nos pages équipées d'un plugin YouTube, une connexion aux serveurs YouTube est établie. Le serveur Youtube sera informé des pages que vous avez visitées.

Si vous êtes connecté à votre compte YouTube, vous autorisez YouTube à associer votre comportement de navigation directement à votre profil personnel. Vous pouvez l'empêcher en vous déconnectant de votre compte YouTube.

Pour plus d'informations sur la façon dont les données des utilisateurs sont traitées, veuillez consulter la politique de confidentialité de YouTube : <https://policies.google.com/privacy?hl=fr&gl=de>

X. Durée de conservation des données à caractère personnel

Nous traitons / stockons vos données personnelles aussi longtemps que nécessaire à l'accomplissement de nos obligations légales ou à l'accomplissement des buts poursuivis par le traitement. Nous nous réservons expressément le droit aux obligations légales de conservation. Si les données personnelles ne sont plus nécessaires aux fins susmentionnées, elles seront effacées dans la mesure du possible ou au moins rendues anonymes.

XI. Protection des données

Nous prenons les mesures techniques et organisationnelles appropriées pour protéger vos données contre tout accès non autorisé et toute utilisation abusive.

XII. Droit à l'information, à l'effacement, au blocage

Vous avez à tout moment le droit à l'information, à la suppression, à la rectification, à la limitation du traitement des données, à l'opposition au traitement des données et à la cession de vos données (portabilité des données) - dans le cadre de la loi sur la protection des données en vigueur. Vous avez également le droit de porter plainte auprès de l'autorité compétente en matière de protection des données, c'est-à-dire, en Suisse, auprès du Préposé fédéral à la protection des données et à l'information (<https://www.edoeb.admin.ch/edoeb/fr/home.html>).

Passareco SA
Place de la Gare 1
CH-2502 Biel/Bienne
info@passareco.ch
Tel. +41 32 322 13 12